FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

SCHEDULE / TABLEAU No. 1. POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.

CINQUIÈME DU CAN

Province de Terrebonne — District No. 186 Portneuf — S. District No. 12 — {Enumeration District / District du recenseur} No. 2 — {in / dans} la paroisse de St Basile — {City, town, village, township or parish. / Cité, ville, village, canton ou paroisse.}

Page 2

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par — Joseph Dumont — {Enumerator. / Recenseur.} — Juin 1911

NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION. NUMEROTÉS DANS L'ORDRE DES VISITES.		RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS								CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION.						PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING. PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE				WAGE-EARNERS. EMPLOYÉS.								INSURANCE HELD AT DATE— ASSURANCE EN VIGUEUR À DATE—			EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER. INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS.					INFI
Dwelling House.	Family, household or institution.	Name of each person in family, household or institution. Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	Place of habitation. (Township or parish, city, town or village. Range or concession and lot or cadastral number if in township or parish. Street, and house number if in city, town or village. Or other description.) Lieu de domicile. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Rang ou concession et lot ou No. de cadastre pour le cantons ou la paroisse. Rue et No. de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autres détails)	Sex. Sexe.	Relationship to head of family or household. Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	Single, married, widowed or legally separated. Célibataire, marié, veuf, divorcé ou séparé légalement.	Month of birth. Mois de naissance.	Year of birth. Année de naissance.	Age on last birthday. Age au dernier anniversaire.	Country or place of birth. (If in Canada specify province or territory.) Pays ou lieu de naissance. (Si le lieu de naissance est le Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Year of immigration to Canada, if not a native. Pour les immigrés, année d'immigration au Canada.	Year of naturalization, if formerly an alien. Pour les étrangers, année de naturalisation.	Racial or tribal origin. Origine selon la race ou la tribu.	Nationality. Nationalité.	Religion. Religion.	Chief occupation or trade. Emploi principal ou métier.	Employment other than at chief occupation or trade, if any. Emploi supplémentaire ou autre que l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Employer. Patron.	Employés.	Working on own account (see instructions.) Travaillant à son compte (voir instructions.)	State where person is employed in the manufacture of wooden goods, pulp, furniture, etc., or in logging. Mentionner ce si la personne est employée dans la fabrication de produits en bois, pâte, meubles, etc., ou dans le bûchage.	Weeks employed in 1910 at each principal occupation or trade. Nombre de semaines employées en 1910 à chaque emploi principal ou métier.	Weeks employed in 1910 at other than principal occupation or trade, if any. Nombre de semaines employées en 1910 à d'autres travaux qu'à un emploi principal ou un métier.	Hours of working time per week at chief occupation. Heures de travail par semaine à l'emploi principal.	Hours of work per week at other than principal occupation, if any. Heures de travail par semaine à d'autres emplois.	Total earnings in 1910 from principal occupation or trade. Gain total en 1910 provenant de l'emploi principal ou du métier.	Total earnings in 1910 from other occupation or trade, if any. Gain total en 1910 provenant des emplois secondaires ou d'autres métiers, s'il y en a.	Rate of earnings per hour—Cents. Taux du gain par heure—Cents à l'heure—Cents.	Upon life. Sur la vie.	Against accident or sickness. Sur les accidents ou la maladie.	Cost of insurance (in cents) for one year. Coût de l'assurance (dans l'année du recensement).	Number at school in 1910. Nombre de mois à l'école en 1910.	Can read. Sait lire.	Can write. Sait écrire.	Language commonly spoken. Langue communément parlée.	Cant of education. In 1910 for persons over 15 years of age at school or at University. Cas d'éducation. En 1910 pour personnes ayant plus de 15 ans, aux écoles ou à l'Université.	Blind.	Deaf and dumb.
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39
9	9	Richard Oswald	St Basile	m	Frère	C	Oct	1891	20	Québec			Français	Canadienne	Cath R	Cultivateur		Non	Non	oui													oui	oui	F			
10	10	Bedard Eugène	St Basile	m	Chef	M	Avril	1868	43	Québec			Français	Canadienne	Cath R	Cultivateur		Non	Non	oui													oui	oui	F			
		.. Honorine		F	Epouse	M	Mai	1874	37	Québec			Français	Canadienne	Cath R	Aucun		N.G.															oui	oui	F			
		.. Mendoza		m	Fils	C	Août	1896	14	Québec			Français	Canadienne	Cath R	Aucun		N.G.															oui	oui	F			
		.. Maria		F	Fille	C	Août	1898	13	Québec			Français	Canadienne	Cath R	Aucun		N.G.															oui	oui	F			
		.. Julia		F	Fille	C	Octobre	1898	12	Québec			Français	Canadienne	Cath R	Aucun		N.G.															ii	oui	oui	F			
		.. Lorenzo		m	Fils	C	Août	1902	8	Québec			Français	Canadienne	Cath R			N.G.															10	oui	oui	F			
		.. Alexis		F	Fille	C	Nov	1906	4	Québec			Français	Canadienne	Cath R			N.G.																				
		.. Albertine		F	Fille	C	Mars	1908	3	Québec			Français	Canadienne	Cath R			N.G.																				
		.. Emilien		m	Fils	C	Sept	1909	1	Québec			Français	Canadienne	Cath R			N.G.																				
		.. Dina		F	Mère	V	Fév	1832	79	Québec			Français	Canadienne	Cath R	Aucun		N.G.															oui	oui	F			
11	11	Germain Armand	St Basile	m	Chef	M	Avril	1879	32	Québec			Français	Canadienne	Cath R	Cultivateur		Non	Non	oui													oui	oui	F			
		.. Odile		F	Epouse	M	Avril	1878	32	Québec			Français	Canadienne	Cath R	Aucun		N.G.															oui	oui	F			
		Comet		m	Fils	C	Avril	1903	8	Québec			Français	Canadienne	Cath R			N.G.															10	oui	oui	F			
		Willie		m	Fils	C	Fév	1909	2	Québec			Français	Canadienne	Cath R			N.G.															3	non	non	F			
		Annette		F	Fille	C	Mai	1905	6	Québec			Français	Canadienne	Cath R			N.G.																non	non	F			
		Priscilla		F	Fille	C	Août	1906	4	Québec			Français	Canadienne	Cath R			N.G.																				
		Simone		F	Fille	C	Octobre	1907	3	Québec			Français	Canadienne	Cath R			N.G.																				
12	12	Lefebvre Joseph		m	Chef	M	Juillet	1851	60	Québec			Français	Canadien	Cath R	Cultivateur		Non	Non	oui													non	non	F			
		.. Felicité		F	Epouse	M	Mai	1852	59	Québec			Français	Canadienne	Cath R	Aucun		N.G.															non	non	F			
		.. Odile		F	Fille	C	Mars	1881	30	Québec			Français	Canadienne	Cath R	Cultivateur		Non	Non	oui	Fermière		12		12		30	60					oui	oui	F			
		.. Eugène		m	Fils	C	Août	1883	18	Québec			Français	Canadien	Cath R	Cultivateur		Non	Non	oui	d'occasion		12		12		12	50					oui	oui	F			
		.. Joseph		m	Fils	C	Juil	1895	16	Québec			Français	Canadien	Cath R	Cultivateur		Non	Non	oui	d'occasion		12		12		12	50					oui	oui	F			
13	13	Tendal Joseph		m	Chef	M	Jan	1856	55	Québec			Français	Canadien	Cath R	Agent		Non	Non	oui	Brûleur		52		60		500						oui	oui	Fr et A			
		.. Elodie		F	Epouse	M	Mai	1865	46	Québec			Français	Canadienne	Cath R			N.G.																oui	oui	F			
		.. Richard		m	Fils	C	Mai	1892	19	Québec			Français	Canadien	Cath R	Cultivateur		Non	Non	oui			52		30								oui	oui	Fr et A			
		.. Aurore		F	Fille	C	Nov	1893	17	Québec			Français	Canadienne	Cath R			N.G.																oui	oui	F			
		.. Fabiola		F	Fille	C	Fév	1896	15	Québec			Français	Canadienne	Cath R			N.G.																oui	oui	F			
14	14	Frenette Arthur		m	Chef	M	Mai	1886	25	Québec			Français	Canadien	Cath R			N.G.																oui	oui	Fr et A			
		.. Georgiana		F	Epouse	M	Mars	1891	21	Québec			Français	Canadienne	Cath R			N.G.																oui	oui	F			
		.. Irène		F	Fille	C	Jan	1911	4/12	Québec			Français	Canadienne	Cath R			N.G.																				
	15	Lamontagne Joseph		m	Chef	M	Oct	1878	34	Québec			Français	Canadien	Cath R	Emp. chez la Pulp & Paper Co		Non	Non	oui			30		30		365			500	36	12.00	oui	oui	Fr et A			
		.. Alexina		F	Epouse	M	Juin	1888	23	Québec			Français	Canadienne	Cath R	Aucune		N.G.																oui	oui	F			
		.. Antonio		m	Fils	C	Oct	1910	7/12	Québec			Français	Canadien	Cath R			N.G.																				
15	16	Lebuliffe Charles		m	Chef	M	Mars	1857	54	Québec			Français	Canadien	Cath R	Contremaître		10	0	Oui													oui	oui	F			
		.. Marie		F	Epouse	M	Sept	1861	49	Québec			Français	Canadienne	Cath R	Ménagère		Non	Non	oui	Epicerie												oui	oui	F			
		.. Louisiana		F	Fille	C	Mars	1888	22	Québec			Français	Canadienne	Cath R	Couturière		0	10	Non	Non	oui												oui	oui	F			
		.. M. Ange		F	Fille	C	Sept	1891	20	Québec			Français	Canadienne	Cath R	Aucune		N.G.																oui	oui	F			
		.. Emile		m	Fils	C	Oct	1899	11	Québec			Français	Canadien	Cath R			N.G.															10	oui	oui	F			
		.. Arthur		m	Fils	C	Juil	1901	9	Québec			Français	Canadien	Cath R			N.G.															10	oui	oui	F			
		.. Jules		m	Fils	C	Jan	1908	3	Québec			Français	Canadien	Cath R			N.G.																				
16	17	Bedard Louis		m	Chef	M	Octobre	1839	71	Québec			Français	Canadien	Cath R	Cultivateur		Non	Non	oui														oui	oui	F			
		.. Anna		F	Epouse	M	Nov	1858	52	Québec			Français	Canadienne	Cath R	Aucune		N.G.																oui	oui	F			
		.. Victor		m	Fils	C	Jan	1889	22	Québec			Français	Canadien	Cath R	Cultivateur		Non	Non	oui			52		60		300						oui	oui	F			
		.. Josaphat		m	Fils	C	Déc	1891	19	Québec			Français	Canadien	Cath R	Cultivateur		Non	Non	oui			52		60		300						oui	oui	F			
		.. Marie		F	Fille	C	Déc	1891	19	Québec			Français	Canadienne	Cath R	Aucune		N.G.																oui	oui	F			
		.. Bernadette		F	Fille	C	Nov	1892	18	Québec			Français	Canadienne	Cath R	Aucune		N.G.																oui	oui	F			
17	18	Bedard Rosithe		m	Chef	M	Mars	1878	33	Québec			Français	Canadien	Cath R	Fermier		0	100	oui			45		60		350			1000	33	15.60	oui	oui	F			
		.. Alice		F	Epouse	M	Déc	1888	22	Québec			Français	Canadienne	Cath R	Aucune		N.G.																oui	oui	F			

1500 33.60